

an corda

SAN FELIU DE GUIXOLS



4 DE ENERO DE 1951

San Feliu

FUE SOLEMNEMENTE INAUGURADO EL Instituto de Estudios Guixolenses

El Excmo. Sr. Gobernador Civil, que presidía la sesión inaugural, pronunció una vibrante alocución

El muy Ilre. Doctor Rdo. Lamberito Font desarrolló la primera lección sobre Historia Guixolense

El sábado, día 23 de Diciembre, fué solemne y oficialmente constituido el Instituto de Estudios Guixolenses.

Poco antes de la hora anunciada, fueron congregándose en el vestíbulo del Hotel Murlá las Autoridades y representaciones de la ciudad, así como una muy numerosa y distinguida concurrencia.

Entre las asistencias, recordamos a Don Jaime Genover, Vicepresidente de la Excelentísima Diputación Provincial; el Muy Ilre. Doctor Rdo. Lamberito Font, delegado del Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo; el Alcalde de Gerona y Procurador en Cortes Don Antonio Franquet, acompañado del Jefe de Ceremonial Sr. Sendra; el Alcalde de Figueras y Procurador en Cortes Don Juan Bonaterra, acompañado del Concejal Señor Rigau; Don Luís Batlle, Secretario del Instituto de Estudios Gerundenses y Don Miguel Oliva, Conservador del Museo Arqueológico Provincial. Anotamos igualmente la asistencia de los señores Alcaldes de Castillo de Aro y Santa Cristina de Aro, acompañados de sus respectivos Secretarios.

De la localidad, registramos la asistencia de todas sus Autoridades, entre las que recordamos al Juez Comarcal, señor Codes; el Ayudante Militar de Marina, señor Zugadi; al Jefe de Falange, señor Serra; al Jefe de Policía, señor Parejo y al Rdo. Don Pedro Pujol que ostentaba la representación del Sr. Párroco Arcipreste. Igualmente debemos mencionar la asistencia de los Sres. Jefes de los organismos del Estado, Juntas Municipales, Presidentes de las Entidades locales y a Cámara de Comercio representada por el Sr. Badosa.

Sobre las 7 de la tarde, llegó al Ayuntamiento el Excmo. Sr. Gobernador Civil acompañado de su secretario particular señor Casas, siendo cumplimentado por la Corporación Municipal en pleno. Seguidamente la comitiva se trasladó al Hotel Murlá, en uno de

La numerosa y selecta concurrencia rubricó con su aplauso la creación de la nueva entidad

cuyos salones inauguraba momentos más tarde S. E. la sesión fundacional del nuevo Instituto.

El Secretario de la Comisión Fundadora, Sr. Puig, dió lectura a la adhesión recibida de Don Joaquín Pla Cargol, que al igual que los señores Pericot y Almagro no pudieron por diversas razones asistir a dicho acto.

Alocución del Presidente de la Comisión Fundadora, señor DESCAYRE

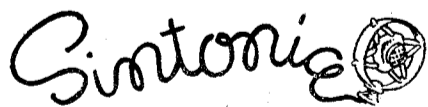
Pocas veces y, aunque como siempre, hoy de nuevo inmerecido, pudo otorgárseme mayor honor que el de ser clarín en ese fausto que aquí nos ha reunido, como, mejor dicho, hemos querido aquí reunir al dictado de la Navidad a esa gran familia guixolense, para a la luz de la más trascendental de las verdades y al amparo de la paz hecha promesa a la buena voluntad, poder una vez más afirmar que, fieles a la tradición y leales con la historia,

seguimos enarbolando, pese a los vendabales del mundo, esa nuestra vocación que a lo largo de los años fué divisa y distintivo, desde Mallorca a Lepanto, de nuestras mayores empresas.

Y hoy, por si ello todavía fuera poco, y por sobre de cuanto al particular dispone en otras el protocolo, tiene la ocasión presente el dignísimo remate que al júbilo de esta hora nos otorga la presencia del Excmo. Sr. Gobernador Civil y de cuantos a su vera le acompaña, a los cuales doy a todos, humilde de palabra pero tensa en el afecto, nuestra cordial bienvenida.

Otra asistencia merece subrayar este introito, ya que aparte de su reconocida competencia y de la gratitud que le debemos al habernos dispensado el honor de poder escucharle en la Primera Lección, ocupa el Doctor Don Lamberito Font la vanguardia en los estudios históricos de la ciudad, a la que sirvió lo bastante para que hoy, en esta hora de recuperación espiritual en que sentamos la base para futuras enseñanzas, reciba caluroso el saludo que le dicta nuestro afecto, mientras la justicia le otorga, rendida, toda nuestra admiración.

Nuestra gratitud igualmente a la muy digna Corporación Municipal que, en plena conciencia de su deber, quiso al



CUIDADO CON LAS INTERPRETACIONES

Aquel viejo ciudadano de San Feliu me explicaba el contraste entre el modo de ser de unos días pasados y el criterio de interpretación que rige en los tiempos modernos.

Era en aquella época de principio de siglo en que, no construida todavía la escollera de nuestro puerto, las esbeltas goletas italianas transportaban, a Nápoles y Civitavecchia, la «escorxa» de nuestros pinos y alcornoques, y en la playa se oían reminiscencias de palabras italianas.

Y era de ver en cada atardecer, la salida de nuestros «llaguts» a «sardinals», que nos ofrecían unas regatas de velas latinas, al aprovechar las últimas ráfagas de «garbi» para hacerse mar adentro.

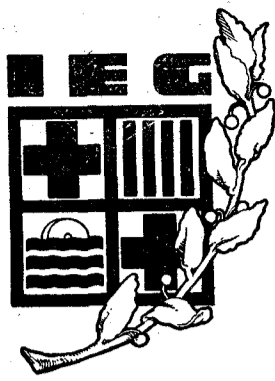
En el verano de 1909 se presagiaban dis-

turbios políticos. En el Ayuntamiento y probablemente del Ministerio de la Gobernación, se recibió un telegrama redactado así: *Estar preparados para todo evento.*

Alguien mandó circular la noticia entre los vecinos, y en consecuencia, se reforzaron las amarras de los barcos anclados en nuestra rada, y en aquella plácida tarde del mes de julio, no salieron a la mar nuestras embarcaciones de pesca.

Hizo un tiempo magnífico. Unicamente al día siguiente se supo que había habido un amago de incendio, que, al no comparecer la tramontana como era previsible, frustró las esperanzas de algún vivo que se pasó de listo.

OVER.



7 DIAS

La inauguración del Instituto de Estudios Guixolenses, celebrada con la solemnidad que el ritual prescribe en estos actos, dió a nuestra actualidad ciudadana, al dictado de la bonanza navideña, los caracteres de un verdadero acontecimiento.

Sentada ya la base de su constitución oficial, podrá el Instituto dedicarse desde ahora a la reconstrucción de todas y cada una de las glorias que informan nuestro pasado.

Parece mentira como un pueblo de tanta historia haya podido olvidar, en la sucesión de tan largos años, deberes tan primordiales como los que hoy la nueva entidad en misión se adjudica, subsanando así los errores y olvidos que fueron causa de que a los ojos de los demás aparentáramos, ni más ni menos, que unos malos herederos, que muy alegremente dilapidan su fortuna, sin ni siquiera rendir el tributo de admiración que en justicia debemos a quienes alcanzaron para nuestra estirpe las mercedes reales que solo se otorgan a los verdaderos señorios.

El camino, pues, está ya trazado. Ojalá los guixolenses todos comprendan que deben andar, tanto por propia dignidad, como para prestar a la ciudad su mejor acto de servicio.

Que quien defiende su cuna, al defender su nombre, se defiende a si mismo.

acogernos bajo su valioso patrocinio, emular aquellos mismos afectos, sentires y queres que llenaron la actuación de los antiguos Jurados, honra de la ciudad y orgullo de la Patria.

Y vaya también, señores, igualmente sentido y fervoroso nuestro agradecimiento a cuantos aquí presentes venís a demostrar que, ante la banalidad de cuanto en la vida se nos muestra caducante, queda todavía hoy en pie, como otrora imbatible ante nuestras murallas, el espíritu inmortal de nuestra raza campeando como campea, glorioso, en las páginas eternas de la historia.

Nuestra presencia en la ciu-

dad, la presencia colectiva que hoy con nosotros comienza, quiere, aspira y debe ser ante todo la reafirmación de un pasado al que solo podrían renunciar aquellos que, entre lastantas cobardias de la época, admiten la traición como norma caballeresca. Nada tenemos nosotros en la historia que fuera de la anécdota propia de toda humanidad imperfecta, tenga, señores, que avergonzarnos. Repasad una a una las naciones y pueblos, sin descuidar a los eternos perdonavidas y vereis que su mayor orgullo sería el poseer entre las suyas, ciudades que como la nuestra defendieron su honor a precios tan heroicos, o llevaron la civilidad a otros confines, sin miras de bastardo, ni intereses monetarios, igual a los de aquellos que camuflan sus cañones bajo los maltrechos pendones que dicen proteger a los pueblos que oprimen.

De esta misma playa, señores, lanzamos a la mar saetias con honor en empresas de gloria Santos, sabios y héroes dimos, personificando la fe, el trabajo y la espada.

Cuando al turismo ha venido por ahí como quien dice a descubrirnos —y ya está bien que sea su Secretario Provincial quien os lo diga— tenía ya la ciudad guixolense perfilada en la historia su fama, con unos trazos dignos de figurar en ese marco que solo la mano prodigiosa de Dios podía

Solemne inauguración del INSTITUTO DE ESTUDIOS GUIXOLENSES

perfilar como lo hizo.

A recuperar en lo ideal nuestra conciencia, a resucitar nuestro espíritu en la mejor de las vocaciones, a recopilar en lo tangente y material la dispersidad de nuestra herencia histórica, artística, típica y arqueológica, para eso ha nacido, para eso hoy, con tan ilustres asistencias, nos hallamos señores inaugurando el Instituto de Estudios Guixolenses. Sin descuidar tampoco que el objeto de su vida responde igualmente al deseo de dar a nuestras juventudes de hoy un contenido de alma, ya que ante la inmensa tristeza de ese mundo corroído por las pasiones, maltrecho y desecho por todas las sandeces, solo nuestra grandeza pasada podrá darles ilusión de continuar viviendo.

Nuestra primera fita —quien de ustedes no la divisa, quien de nosotros, avergonzado, no la comprendel— se halla en total restauración de aquel Cenobio benedictino, cuna de la ciudad y que los años abandonaron con el terrible malquerer de todas sus desidias. Aquellos muros que se nos caen al peso de tanta historia, aquellos muros que fueron templo de Dios, y que desde las almenas de sus torres ganaron batallas por la fe frente a los moros y defendieron y ganaron frente a los galos nuestro honor y dignidad nacional, deben señores merecer por nuestra parte esa atención que, sin razón ni piedad, hasta hoy se le ha negado.

Estamos, señores como saben, en su época milenaria, y nadie se atreve a celebrar dicho fausto, por la razón de que no es lícito celebrar con alegría las desdichas de un tullido, ni tampoco tañir en júbilo las presencias espectrales de un fantasma.

Por eso yo a Vos Excelencia me dirijo, y con Vos a cuantos a nuestra vera, tanto por espontáneo imperativo del deber, como por razón de su cargo en la defensa de nuestro patrimonio histórico y artístico, sienten los mismos impulsos de bondad que adornan a Vucencia, que os dignéis facilitarnos el camino —que eso, y no más pedimos— para devolver esa gloria guixolense, faro de la fe y muralla de la Patria, a la dignidad que se merece por su historia. Pensad, Excelencia, que su mole imponente fué púlpito de las enseñanzas que glorificaron nuestra vida, sabia cátedra de leyes y doctri-

na y que cada una de sus piedras fué sillar donde en todas las empresas descansó nuestra bravura.

Fué en suma, Señor, esa enorme cicatriz de que os estoy hablando, algo tan preciso y estupendo como para figurar entre los blasones de un imperio y, por sobre y antetodo, entre las glorias de España.

Con la esperanza, Señor, de que nunca ha de faltarnos vuestro paternal apoyo, solo debo añadir ahora, cara a la dignísima concurrencia que ha venido a honrarnos este acto, que el Instituto de Estudios Guixolenses abre hoy sus puertas de par en par a quienes con alma y vocación de guixolenses se sientan como nosotros dispuestos a honrar a la ciudad en el estudio de sus glorias, en la recuperación de su folklore, en la rehabilitación de nuestras fiestas, en la instalación de sus Museos, en la dignificación, en suma, de nuestra herencia colectiva.

Porque todos somos hijos de un mismo pasado, porque no puede haber entre nosotros más que hermanos, ideó este Instituto abrir sus puertas precisamente en la Navidad, para que como hijos de una misma familia nadie intentara sentirse extraño en su propia casa.

Si el acto de hoy, como esperamos, logra reunirnos a todos en la mejor de las voluntades, creo, señores, que el Instituto habrá logrado su primer fin, y nosotros particularmente nuestro ideal en la vida.

PRIMERA LECCION

Acto seguido, el M.ltre Canónigo Rdo. Lamberto Font, desarrolló su Lección, enumerando y comentando los hechos más principales de nuestra historia, premiando el auditorio tan interesante disertación con un cálido y sentido aplauso.

Alocución del Sr. Alcalde, Don ROBERTO PALLÍ

Es para mí una satisfacción celebrar este acto, por ser el primero con que inicia sus actividades oficiales una Entidad que, desde hace años, realmente comprendo debía haber existido, ya que nos hubiera sido dable conocer muchos hechos que en nuestros días todavía se desconocen.

Por este motivo cuando el amigo Descayre me comunicó su iniciativa, le prometí que, al considerarla tan acertada, no

dudaba que la Corporación Municipal aportaría todo su entusiasmo y ayudaría para que el Instituto de Estudios Guixolenses fuese una realidad.

Creo que el amigo ha tenido pruebas suficientes que le han demostrado nuestro interés en ayudar a la Entidad que se iba a constituir.

Por esto quisiera que todos los aquí reunidos tuvieran este mismo sentir y prestaran su colaboración desinteresada a tan digna Institución, para que pudiéramos dar a conocer toda nuestra historia y todas nuestras cosas a la población, no solamente a la de hoy, sino también a nuestras generaciones futuras, que no dudo nos lo agradecerán, ya que con ello habremos marcado el punto de referencia en la historia guixolense.

Así que, considero llegado el momento de hacer públicas nuestras intenciones. Dios mediante, la próxima semana empezarán bajo la dirección de nuestro querido amigo el Canónigo Rdo. Lamberto Font, los trabajos para la traducción del libro VER-BELL, tan antiguo, del archivo municipal, para que todos los ciudadanos amantes de nuestra tradición, sepan los valores que encierran aquellas páginas que por estar muchas de ellas escritas en latín resultan ignoradas por una inmensa mayoría.

También está en el ánimo de la Corporación Municipal, la edición de un libro de la Historia de San Feliu, con toda la documentación hallada en los archivos Parroquiales y Municipales, cuya dirección correrá a cargo de la erudita pluma de nuestro entrañable amigo Rdo. Font que, como sabemos, tan importantes trabajos históricos llevó a cabo durante los años que estuvo ejerciendo su ministerio en nuestra compañía. Y tomando en consideración las indicaciones que nos han hecho algunos maestros locales, editaremos también a no tardar, y a ser posible dentro del próximo año, pidiendo para ello la cooperación del Instituto de Estudios Guixolenses, un libro más pequeño, mejor dicho, más extractado, para que sirva de libro de texto a todos los alumnos de las

escuelas de la ciudad, para que así aprendan a amar y a conocer nuestra tradición y todas las peculiaridades de nuestros antepasados.

Falta poco tiempo para tomar posesión definitiva del nuevo Palacio Municipal. En él instalaremos el Museo de la Ciudad, actualmente arrinconado por falta de sitio en una boardilla del Monasterio, y pondremos al descubierto, debidamente enmarcado todos los pergaminos que tengan valor histórico que se guardan en el archivo municipal, procurando poner en orden y a la vista, todo lo que representa un valor de tradición e historia, para que, como queda dicho, sirva de ejemplo para las generaciones venideras.

Estos son nuestros propósitos y resoluciones, que cumpliremos con la ayuda de la Providencia.

Guardo la esperanza de que la Junta del Instituto pondrá todo su empeño e interés para que la Entidad prospere, y junto con el apoyo de la Corporación Municipal, dentro de sus modestas posibilidades, elevará el nivel cultural de nuestro pueblo.

Doy las gracias al Excmo. Sr. Gobernador Civil por su asistencia a este acto, que comprendo habrá sido para él un sacrificio, mayormente en vigilias de Fiestas tan señaladas y que tanto trabajo le reportan. Y como ha sido mayor su sacrificio, con más cariño hemos apreciado su asistencia.

A las demás autoridades provinciales, locales y comarcales, mi cordial gratitud. Y a los aquí presentes, mi más sincera felicitación.

Palabras del Excmo. Sr. Don LUIS MAZO MENDO

S. E. comenzó diciendo, que lejos de representar para él un sacrificio, le resulta muy agradable su visita a esta ciudad y mucho más todavía tratándose de un acto de afirmación espiritual como el que había organizado el Instituto de Estudios Guixolenses en la inauguración oficial de sus tareas.

Hay pueblos—dijo—los cuales a diario se manifiestan hablando de su pasado, sin tener como vosotros en su historia hechos tan amenos y notables.

A imitación de vuestro Bernardo de Torroella, que según acaba de contarnos el Rdo. Font, hizo cuanto pudo para acabar con las discordias exis-

tentes entre los Jurados y el Monasterio, sometiéndolos con su política a la verdadera hermandad, dad por descontado que en aras de la misma intención hallareis en el Gobierno Civil toda la ayuda que os sea necesaria.

Reconozco —añadió— que el Instituto viene a cumplir entre vosotros muy importante misión, al privar que en el jolgorio de otra noche de San Juan suceda de nuevo lo que en aquella que nos ha sido relatada, en que, con la mayor de las inconciencias, fué quemada entre los viejos trastos la silla del jefe turco que un hijo de la ciudad recibió como distinción y premio de su proeza en la batalla de Lepanto.

Nunca debeis practicar la cultura por la cultura, si no es dándole misión y contenido, y nada mejor si ese contenido representa, como debe ser, una constante afirmación de la patria. La palabra cultura oculta a menudo, y por desgracia, demasiadas cosas. Y los guixolenses de hoy no pueden cometer el mismo error que sus antiguos que por fiar cierta vez en la palabra del general francés, según la descripción que nos la hecho el Rdo. Font, fueron los habitantes de esta ciudad pasados a cuchillo.

Nocabe duda —terminó diciendo S. E.— que con la cultura engrandecereis la ciudad y por tanto a España.

Una salva de aplausos rubricó libella disertación del Excelentísimo Sr. Gobernador, con la cual se dió la sesión por conuida.

Inauguración del Belén y Exposición

Pese a la inclemencia del tiempo, el Excmo. Sr. Gobernador, juntamente con las demás Autoridades e invitados, se originaron a inaugurar el Belén instalado en la Rambla Vidal recibiendo su constructor do José Anglada la felicitación de S. E.

Sguidamente la comitiva se dirigió a la Exposición Histórica y Anecdótica de la Ciudad quedando así igualmente inaugurada.

GARAJE CENTRAL

Fábrica de GASEOSAS y SIFONES
CERVERA Cerveza DAMM

A. M. C. O.
MATERIALES PARA
CONSTRUCCION

Transportes Reunidos
Paquetería - Encargos
Carga general - Camionajes

CONSULTE PRECIOS E ITINERARIOS a:
San Juan, 15 - Teléfono 24 - SAN FELIU DE GUIXOLS

BARBERIA **BASART**



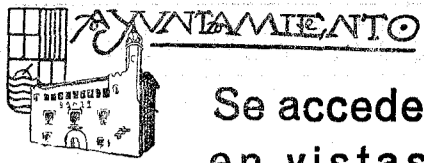
Gran Licor
ESTOMACAL
BONET

Simón ARARA
ESPARTERIA
Y MUEBLES

Agua de MALAVELLA
Representante: SEBASTIAN MESTRES

Hostal de La Gavina

REYES **JUAN PUIG**
los ofrece el ritmo más práctico para el hogar
Aparatos de RADIO **PHILIPS CLARION - INTER**
Trituradora **TURMIX - BERBENS** Cafeteras - Planchas - Estufas
Porcelanas - Artículos Regalo



Se accede a la ejecución de varias obras adicionales en vistas a la total terminación del nuevo

PALACIO MUNICIPAL

El día 22 de Diciembre se reunió la Comisión Municipal Permanente, tomándose los siguientes acuerdos:

Aprobación de la Minuta del Acta anterior, y aprobación de las cuentas semanales por un importe de 10.777'90 pesetas.

Seguidamente se lee la invitación que cursa el Rdo. Sr. Arcipreste de esta Iglesia Parroquial, invitando al Sr. Alcalde y Corporación a la solemne Misa del Gallo que se celebrará D. m. a las 24 horas del próximo domingo, prometiendo asistir los Sres. concurrentes a este acto.

También se lee la solicitud de D. Juan Aviñó Romeu, encargado del reloj municipal, que por espacio de más de 10 años viene cobrando 1 peseta diaria por la misión que tiene encomendada, y en virtud de la cual solicita se aumente su haber mensual a partir del 1º de enero próximo, a razón de 100 pesetas, acordándose autorizar al Sr. Alcalde para que resuelva en definitiva dicha petición, con la advertencia al peticionario de que en lo sucesivo use de más cortesía en sus escritos, omitiendo palabras improcedentes y términos inadmisibles.

Dada cuenta del resultado de la subasta celebrada el día 20 del corriente para la concesión en exclusiva del servicio municipal de recogida de basuras y que provisionalmente fué adjudicada en junto a los vecinos D. Damián Barnés Vidal y don Benito Estañol Albertí, se acuerda por unanimidad adjudicar definitivamente dicha subasta a los mentados señores.

El Sr. Alcalde informa e invita a los Sres. concurrentes que quieran asistir al acto, que mañana a las doce horas se distribuirá el cupo confeccionado a los pobres con motivo del Aguinaldo de Navidad.

El mismo Sr. da cuenta de que en el día de ayer visitaron estas Casas Consistoriales los Sres. Arquitectos de la Delegación Provincial de Regiones Devastadas, los cuales pudieron informarse de visu de las necesidades, y nuevas instalaciones que se necesitan para el servicio a que está destinado el edificio, concediendo la ejecución de varias obras adicionales y prometiendo tramitar los

proyectos parciales y ejecutar las obras con la celeridad posible para dejar terminado cuanto antes las obras de este Ayuntamiento, encargándose incluso del diseño de los croquis para la decoración interior del Salón de Sesiones y de otras dependencias.

En atención al servicio demográfico que con motivo de la terminación del año ha de efectuarse confeccionando el Censo General de la población, se autoriza por unanimidad al señor Alcalde para que designe el personal eventual que deberá encargarse de la distribución y recogida de las hojas de empadronamiento, al cual se le harán efectivos los emolumentos en la forma acostumbrada.

También se informa que con motivo de las alteraciones en el censo Agro-pecuario y a solicitud de la Junta pericial correspondiente, debe designarse un Inspector que trasladándose a las fincas rústicas del término municipal, pueda efectuar las comprobaciones correspondientes a las Altas y Bajas en dicho Censo, recayendo el nombramiento en D. Secundino Reyné Vergés.

El Sr. Presidente da cuenta de que el pasado lunes día 17 se firmó en Madrid la escritura de otorgación del préstamo por el Banco de Crédito Local de España de 600.000 pesetas, de cuya cantidad ya puede disponer el Ayuntamiento, habiéndose dado órdenes para la puesta en práctica de los proyectos que pendían de ejecución por la demora en la concesión de dicho préstamo.

DE ABASTOS.—Por ulterior disposición de la Comisaría General de Abastecimientos se dice que, por haber suficiente cantidad de arroz disponible para ello, se ponen a la disposición de las Delegaciones Provinciales de Abastecimientos, determinadas cantidades, con el fin de que por éstas se haga llegar a la población urbana industrial y colectiva en aquellos momentos en que se estime más conveniente, con objeto de lograr una regularidad tanto en el abastecimiento de arroz de la provincia, como en los precios de las legumbres secas y arroz de libre comercio.

A las 23'15 horas se levantó la sesión.

U. D. Guixolense, 1 - E. D. Montgrí, 1

Ya en el pasado número, señalamos la recuperación moral de la U. D. Guixolense en el encuentro celebrado en Gerona, contra el Pontense. En su nueva actuación delante la afición local, conteniendo con el E. D. Montgrí, uno de los más calificados aspirantes al título, demostraron que han encontrado el camino que conduce al compañerismo y al amor a unos principios del más noble deporte, mejorando satisfactoriamente, influencias perniciosas.

El pasado domingo no defraudaron nuestros muchachos, y si bien los de Torroella dominaron más en los primeros 45 m., en la que nuestras líneas defensivas anulaban todos sus intentos, en la segunda parte, los Guixolenses, aun con la lesión de Serra, que tuvo de retirarse cuando faltaban 10 m. para terminar el encuentro, en un alarde de amor propio, en lucha con el doior, crearon verdaderos peligros a sus oponentes, haciéndose

acreedores una vez más de la victoria, que por una rara persistencia en la desgracia, esta temporada no ha querido ni por una sola vez, ser su compañera; pero confiamos y deseamos, que en este año que ahora justamente hemos empezado, se les hará justicia.

Sentimos no poder reseñar como se merecen los muchachos de la U. D. Guixolense, este encuentro celebrado en el último día del año, pero gracias a la ampliación de nuestro semanario, ya tendremos ocasión de reservarles el sitio que les corresponde.

GOL

Próxima jornada

Masnou—Cassá
Anglés—Guixols
Gerona—V. Dalt
Ripoll—Blanes
Malgrat—Campdevanol
V. Mar—Farnés
Manlleu—España S.
Premiá—Bañolas

PANADERIA

LA ESPIGA DE ORO

Desea a sus clientes un
PRÓSPERO AÑO NUEVO

GUARNICIONERIA - COLCHONERIA
TAPICERIA **JOSE TEIXIDOR**
Maragall, 13 - Teléfono 185

CARNET DE ARTÉ

Primer aniversario del C. E. MONTCLAR

El sábado, día 16 de diciembre, por la noche y para festejar el primer aniversario de su fundación, el *Centro Excursionista Montclar* organizó una velada extraordinaria que tuvo lugar en el local del primer piso del Nuevo Casino «La Constancia», gentilmente cedido para tal fin, y a la que asistieron más de cuatrocientas personas.

En el espacio comprendido entre los balcones que dan al Paseo del Mar y las primeras columnas de la sala, alzándose breve entarimado con arco de laurel adornado con motivos navideños. El conjunto estaba convenientemente iluminado mediante reflectores.

El resto del local ocupábalo la numerosa concurrencia, sentada junto a veladores convenientemente dispuestos. Muchos asistentes quedaron junto a la escalera de acceso a la sala y de pie alrededor de la misma.

Abrió el acto el Secretario del Centro, Sr. Bosch, quien leyó unas cuartillas glosando el significado que para el C. E. Montclar tenía la velada, que además de conmemorar el primer año de vida del Centro, festejaba la Navidad y ponía de manifiesto la fraternidad existente entre los socios, la cual había dado un año de valores espirituales, presagiando un nuevo continuador de la trayectoria ascendente emprendida.

A continuación y como primera parte del programa, el Grupo Escénico del Centro, que dirige el Sr. Trias, estrenó unos diálogos originales del socio Sr. Vallverdú, titulados «Veus de Llum».

En ellos, y en una emisión radiofónica de las llamadas «cara al público», desfilaban por el hipotético estudio de una emisora de radio, diferentes personajes con sus alegrías, manías y penas, y su particular modo de sentir la Navidad.

El público rió con los tipos cómicos y compartió el momento sentimental del final de la obra.

La interpretación—siempre acertada—estuvo a cargo de las Stas. Casanova, Bárcena y Sabá y de los Sres. Escriba Trias, Masferrer y Donat, quienes conjuntamente con el Sr. Vallverdú—actor y autor— cosecharon muy cálidos aplausos del público.

Agua de MALAVELLA

Representante SEBASTIAN MESTRES

O. CASELLAS

PINTURA - DECORACIÓN

PASTELERIA

La Vienesa

ROPA BLANCA

LEJIA PANCHITA
PRUEBE Y COMPARE

La segunda parte del programa consistió en la lectura del delicioso «Poema de Nadal», de José M.^a de Sagarra.

Esta personalísima y conocida concepción que del Misterio, de la Santa Noche tiene uno de nuestros mejores poetas, presentaba la particularidad de ser interpretada a seis voces, y el público escuchó la lectura íntegra de los cuatro cantos y final del poema, prestando singular atención a las delicadas interpretaciones que de la canción «El Noi de la Mare» hacía la Srta. Montserrat Carreras hacia el final de la obra.

Las Srtas. Casanova e Ibáñez y los Sres. Ferrer, Bager y Escortell con la ya mencionada Srta. Carreras, fueron los componentes del Grupo Escénico que interpretaron las voces, saliendo airosa su actuación en este difícil arte que es la lectura y mereciendo los aplausos que les tributó la concurrencia.

La última parte del programa corrió a cargo del «Esbart Dançaire» del Centro que dirige el Sr. Viñas, presentando las siguientes danzas catalanas: «Punta i taló» «La Quadrilla» «Ball de Sant Ferriol» «La Bolanguera» «Dances de Vilanova» «Ball de les cintes» «Galop de cortesia» y «La Morisca».

Ese extenso recital fué muy del agrado de todos, por su vistosidad y la suave destreza con que se movían los ejecutantes, al formar y deshacer las diferentes figuras.

Al Director y a los componentes del «Esbart» Srtas. Canals, Juvero, Masjoan, Perxés, Puchet y Trenado y Sres. Bargeli, Colomer, Cumí, Lloset, Saliné, Sánchez y Suquet, el público tributó cariñosos aplausos al final de cada interpretación, llegándose a bisar, entre otras, «La Morisca» de la que la Srta. Rosa Masjoan y el Sr. Sebastián Lloset hacen personal creación.

Acompañó al piano el Maestro Roig, quien prestó su espontánea colaboración al no poder actuar la Sra. María Ramón de Costa, a cargo de quien está la parte musical de las danzas.

Es imposible poner fin a estas líneas sin nombrar al Sr. Martí, quien con gran desenvoltura nos fué presentando las diferentes partes del programa.

Fué una velada de las que se conserva grato recuerdo.

LLIF ODALL

Taxis PROVENSA

Telef. 221 - S. Antonio, 24

Transportes J. VIDAL

Carga y Encargos para Barcelona

J. A. R.

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION
SAN PEDRO, 17

NOVEDADES

GRAU

Rutlla, 19 - Tel. 226

Juan-Alberto Motiño Recasens

Especialista en enfermedades de los nervios

Visitará en esta ciudad todos los MIÉRCOLES de 10 a 1 de la mañana en la CALLE HOSPITAL, NÚM. 15

Hotel LAS "NOIES"

GIL MATEU

CARBONES VEGETALES - TACOS Y LEÑAS de todas clases

Encargos: Travesía Bolta, 3 - Tel. 212

Aguas carbónicas

La Mascota

Las pasadas Navidades, que a Dios gracias celebramos muy bellamente, nos habrían resultado un poco más alegres a no ser por los precios excesivos a que se nos facturaron la mayoría de los artículos, en detrimento de la moralidad que nos debemos a nosotros mismos.

Comparen, por favor, los precios que semanalmente regulan el mercado de Gerona y verán que en ciertos casos, los 35 kilómetros de distancia duplican alegramente el valor de la mercancía.

Al otorgárenos la libertad de comercio y precios, nunca creímos que tan poco la mereciéramos. ¿De qué le sirve al productor el aguinaldo, si a tenor de la misma generosidad con la que el premio se le concede, otros, sin piedad, al poco rato, se lo quitan?

En verano, echamos mano de los turistas para justificar el escándalo de nuestros precios. Pero da la casualidad que en las pasadas Navidades no vimos a ninguno.

Ya está bien que el cartero y el basurero, nuestros serviciales amigos, sigan remitiéndonos, puntuales, sus décimas. Una Navidad sin ellas, sería tanto como si a las Pascuas, al darles personificación real, les cercenáramos un brazo. Pero ello no justifica que a las Pascuas pasadas, y siguiendo con nuestro símil humano, haya habido quien intentara añadirles la tercera oreja.

De lo contrario, vamos en las próximas a extendernos la nuestra, en la que se diga poco más o menos:

«El receptor de felicitaciones felicita a V., señor tarjetero, las Pascuas de Navidad, con la esperanza de que esta nuestra felicitación se servirá V. honrarla, atribuyéndole cuando menos el mismo valor, que en cantidad, de nosotros espera.»

Si de hombre a hombre, dicen que va cero, de deseo a deseo, señores, va lo mismo.

Mañana, a las primeras horas de la noche, llegarán a esta ciudad SS. MM. de Oriente.

Entre la larga lista de las cosas que echamos muy de menos, ¿podríamos verbigracia pedirles un poco más de ingenio con el que nuestros jóvenes pudieran sustituir los polvos blancos el día de los Santos Inocentes?

BIENVENIDOS SEAIS

¡Que encanto no encierra esta festividad de la Adoración de los Reyes Magos, que tanto a los chicos como a los mayores nos seduce por igual! Quien en estos días no recuerda con nostalgia aquellos años infantiles, con nuestras emborrondas cartas a los Magos, pidiéndoles sus dones bajo promesa de un buen comportamiento! ¿Quién no había gozado de unos momentos felices al confundirse con los pequeños acudiendo a su llegada? ¡Cuánta alegría no existe al final de toda una noche de sueños y ensueños, al contemplar todo lo que dejaron a su paso aquellos poderosos señores de la víspera, de quienes recibimos miradas y ademanes de paternal cariño!

Para nuestros pequeños hijos, son los guías que a la par que van dejándoles sus rega-

los, les enseñan el camino que, al igual que ellos, les conducirá ante el Niño todo candor y bondad. Para los mayores, son los precursores de una fe que se engrandecerá cuando, al final de la marcha por ellos señalada, nos llevará ante aquella Sagrada Familia de Nazaret.

Pueda que por el camino se interpongan, como en aquel tiempo, otros astutos con la intención de borrar para siempre la ruta trazada desde lo alto. Pero si así fuera, los Reyes Magos volverían a seguir su camino y con ellos el pueblo cristiano volvería a celebrar la fiesta de la Epifanía; fiesta simpática, porque está sostenida por la Inocencia, ante la cual vaciarán sus tesoros los Reyes Magos, al igual como un día lo vaciaran ante el Niño-Dios allá en aquella modesta casita, llevados de toda la grandeza de su fe.

LORENS

Deben ser declarados a la Hacienda los aumentos de renta de las Fincas Urbanas

Según el Edicto publicado por la Alcaldía de esta ciudad y en virtud de lo dispuesto por la Administración de Propiedades y Contribución Territorial, se recuerda a los propietarios de fincas urbanas la obligación de declarar los aumentos de renta, siempre que los mismos representen una alternación superior al 5 por ciento.

Las fincas de nueva construcción y también aquellas en las que se efectúen obras de adición o ampliación deben ser igualmente declaradas en el plazo de 30 días naturales.

Finalmente se concede un plazo, que terminará el próximo día 31, para que los propietarios de fincas que aun tributen a nombre de sus antiguos poseedores, presenten las correspondientes transmisiones de dominio.

Incendio. — En la fábrica de aglomerados de corcho «La Suberina, S. A.», se declaró un incendio que fué sofocado al cuarto de hora de iniciarse, por los operarios de la casa, por medio de los aparatos de extinción que tienen instalados a este fin.

Se quemó un importante bloque de aglomerados, ocasionándose desperfectos en la pared del almacén y tejado.

relieve de la SEMANA

NOSTALGIA

Por L. D'ANDRAITX

Un halo de misterio y suavidades se disipa al cobrar pasado la Navidad. Quedan aun los «belenes» y los abetos con sus vestiduras verde y plata como un reguero de luz que se extiende hasta la Epifanía; pero la hora de los milagros ha pasado ya, perdida, irremisiblemente perdida, para los que no supieron aprovecharla.

El mensaje celestial cantado por los ángeles, verbo de Dios, y por lo tanto obra, es una realidad indiscutible en las Navidades. «... y en la tierra paz, buena voluntad para con los hombres» (San Lucas, 2-14).

¡Paz! Los lobos no muerden en la Noche Santa, callan los fusiles y las pendencias abortan.

¡Buena voluntad! Los rencoros se duermen y crecen las ansias de comprensión y caridad.

Dios no puso plazo a su promesa, pero debieron ser las veinticuatro horas del día del Augusto Nacimiento. Promesa dada como semilla fecunda, pronta a fructificar al amparo de un terreno fértil Mas la semilla no todos la supimos guardar en el corazón, y quedó

miscelánea de ACTUALIDAD

Frio. — El desaparecido 1950 tal vez para dejarnos un recuerdo de su paso, nos obsequió con un intenso frio en los momentos de su despedida.

Movimiento del puerto. — Durante al transcurso de los últimos quince días, han anclado en este puerto los siguientes buques: «Barcelona», procedente de Algeciras y con destino a Palamós; «Soledad Vera», procedencia y destino Barcelona; Kenneth procede de Marsella y destinado a Barcelona; «Olancho», procedencia Barcelona y destino Palamós; «Hector», procedente de Barcelona y con destino a Tarragona; «Cabo Tres Forcas», procede de Tarragona y va destinado a Barcelona.

El «Cabo Tres Forcas», de la Compañía Ibarra, fué uno de los buques hundidos en este puerto durante nuestra guerra de liberación; y puesto a flote en el año 1941 por la Comisión de la Armada encargada de la salvación de buques.

Fallecimiento. — Hace pocos días falleció después de larga y penosa enfermedad, el conocido industrial Sr. Bartolomé Roca Ferrer. Descanse en paz. Reciban sus familiares nuestro más sentido pésame.

Farmacias de turno. — El sábado día 6 del corriente, festividad de Reyes, prestará sus servicios la farmacia Riera; y el domingo día 7, la farmacia Rodas.

Los «Pastorets». — En el Colegio San José de los Hermanos de la Doctrina Cristiana, continúan representándose con gran éxito los tradicionales «Pastorets» a cargo del elenco artístico de dicho Colegio.

Belenes. — Ha resultado prodigio en Belenes este año. Cabe señalar como notables el presentado por el Instituto de Estudios Guixolenses, instalado en un local de la Rambla Vidal; el que se exhibe en los escaparates de la Casa Puig de la calle Mn. Jacinto Verdaguer; el del Presbiterio de la Iglesia Parroquial; y los que exhiben los jóvenes Jorge Rubió y José Granolleras en sus respectivos domicilios de la calle Merced 4 y 6.

Nuestra más cordial enhorabuena a todos los que saben deleitarnos con estas simpáticas manifestaciones navideñas.

Misa del Gallo. — La tradicional Misa del Gallo se ha celebrado este año en diversas Iglesias de esta localidad, viéndose muy concurridas de fieles.

Bailes de fin de año. — Con gran animación se han celebrado los bailes de fin de año. El del Casino la Constancia tuvo lugar en el Salón Novedades a cargo de La Principal de La Bisbal, cuya Orquesta dió antes un escogido concierto en el Salón-café de la referida Sociedad. El del Oriente se celebró en su Salón-Café a cargo de la orquesta Victors.

Suplicada. — Al objeto de desvirtuar interpretaciones erróneas que han surgido a raíz del sorteo de la cesta de la Sociedad Coral «Nueva Gesoria», cabe poner de manifiesto que, al existir todavía en la víspera del sorteo, unos números a vender, se adoptó el acuerdo de que, caso de salir uno de ellos premiado, se distribuiría el contenido de la cesta, por partes iguales, al Asilo y Hospital de esta ciudad. Como así sucedió, en consecuencia, así se obró.

RECORDATORIO

Administración de Rentas Públicas. — Dentro el presente mes de Enero, deberán presentarse las **Declaraciones Juradas de Utilidades Tarifa 1.ª, las de Usos y Consumos y Consumos de Lujo, todas ellas referidas al cuarto trimestre de 1950.**

Impuesto de Restricción de Gasolina. — En el B. O. de la Provincia del 28 de Diciembre ppdo. aparece un **AVISO por el que se pone en conocimiento de todos los usuarios de coches turismos y motocicletas que queda suprimida la comprobación de las cartillas de gasolina; que las actuales cartillas serán válidas para retirar el cupo de gasolina del mes de Enero y que las nuevas cartillas para el año 1951 se entregarán por las oficinas de Recaudación al propio tiempo que la Patente Nacional.**

En el caso de que al retirar la Patente del primer semestre de 1951 no se hubieran recibido los impresos para las nuevas cartillas, estas serán entregadas a los usuarios de coches y motos por la CAMPSA, previa recogida de las cartillas antiguas.

Datos facilitados por la Gestoría ATLANTIDA

olvidada en un mal forrado bolsillo. Y así la «Paz» que pudo ser nuestra no pasó de tregua y la «buena voluntad», de un respiro.

De nuevo los lobos afilan sus colmillos al frio de las noches, sus pisadas traicioneras recorren otra vez el monte, retumban los cañones y llueve en apreturas plomo y fuego. La sangre roja y caliente mancha campos y caminos, los odios se desatan, lágrimas estériles surcan la carne de las mejillas, en falsas impotencias, y en los ojos vacíos de los muertos leemos «¡venganza!» cuando solo piedad imploran. ¡Piedad y cordura!

Corto milagro el de las Navidades, corto, profundo y completo.

¿Quién supo darle vida recogiendo?

Y luego, el día de San Silvestre... ¡Locura, algazara, estridencia sin sentido y una humanidad cobarde muerde el olvido en rebosantes copas y reclama del Año Nuevo la promesa que ella misma dejó atrás en la dulce austeridad de un pesebre.

La paz, la paz operante no es un regalo, es un esfuerzo.

La buena voluntad es una disciplina.